

令和2年4月8日

保護者の皆様へ

横浜市教育委員会  
横浜市立西寺尾第二小学校  
校長 藤岡 一俊

## 緊急事態宣言の発令に伴う市立学校における一斉臨時休業についてお願い

保護者の皆様には、日頃より横浜の教育の推進に対して、ご理解・ご協力をいただき、心より感謝申し上げます。

この度の緊急事態宣言を受けて、県教育委員会から、県内市町村の公立学校の対応について要請がありました。これを踏まえ、横浜市立学校では一斉臨時休業期間を5月6日まで延長することとします。なお、その間「緊急受入れ」「校庭開放」は実施しますが、「登校日」については当面の間、実施を見合わせますので、ご承知おきください。

臨時休業期間

4月8日（水）から5月6日（水）まで

※ 臨時休業期間における情勢の変動等により、休業期間を延長する場合があります。

緊急受入れ

4月8日（水）～4月10日（金）は8：30～12：00

4月13日（月）～5月6日（水）は8：30～14：30（土・日・休日を除く）

※ 1～4年生及び個別支援学級（全学年）の児童のうち、保護者の就業、その他家庭での対応が困難な場合について、「緊急受入れ」を実施します。

○原則として保護者等の送迎をお願いします。

別紙（臨時休業中の緊急受入れの実施について4月7日配布済）を参照ください。

校庭開放

4月9日（木）～ 指定日・時間

※大人数で長時間集まることは避けるため、学年ごとに日と時間を決めて行います。

○緊急受入れで登校している児童も対象になります。

○汗を拭くためのハンカチやタオルと飲み物、健康観察票を持たせてください。

別紙（臨時休業中の登校日と校庭開放の実施について4月7日配布済）を参照ください。

時間	4月	9日(木)	10日(金)	13日(月)	14日(火)	15日(水)	16日(木)	17日(金)	20日(月)
8:50～10:10		5・6年	1. 2年	3・4年	※登校日は、当面の間、見合わせます。			5・6年	1. 2年
10:40～12:00		3・4年	5・6年	1. 2年				3・4年	

※雨天中止です。

※4月21日（火）以降の校庭開放については、後日ホームページでお知らせします。

登校日

当面の間、見合わせます。

※今後の状況を踏まえた変更や5月7日以降については、メール配信や学校ホームページでお知らせします。定期的なホームページ閲覧をお願いします。

## School Closure Period Extension due to “State of Emergency Declaration”

We deeply appreciate your constant support and cooperation.

As you may know, the government has declared State of Emergency for some prefectures in which Kanagawa is included. Schools will remain closed from April 8 to May 6.

Please refer to the details below for 「Exceptional situations」 and 「School ground opening」

«Period in which the school will remain closed»  
April 8, Wednesday to May 6, Wednesday

### 根据「紧急事态宣言」的学校停课通知

非常感谢各位家长平时对学校工作的大力支持。因为国家发布了「紧急事态宣言」，学校将停课至5月6日。学校停课期间，将会有「紧急接受孩子」和「开放学校操场」。没有「登校日」。

«停课期间»            4月8日（星期三）～5月6日（星期三）

※ 停课期间也许会有延长。

### Extensión del período de Cierre temporal de la escuela debido a la “Declaración de Estado de Emergencia”

Agradecemos profundamente su constante apoyo.

Como es de público conocimiento, varias prefecturas, entre las cuales Kanagawa está incluida, fueron declaradas en “Estado de Emergencia”. Por esta razón les informamos que el período de clausura se extenderá hasta el 6 de mayo.

Por favor lea los detalles sobre: 「Situaciones Excepcionales」 「Uso del ground de la escuela」

«Período en que la escuela permanecerá cerrada»  
Desde el 8 de abril (miércoles) hasta el 6 de mayo (miércoles)

※ Por favor tenga en cuenta que este período podría extenderse

## Pagkansela ng klase dahil sa {Deklarasyon ng sitwasyong pang-emergency}

Maraming salamat sa patuloy ninyong pakikipagtulungan sa ating paaralan. Dahil sa ibinabang kautusan tungkol sa sitwasyong pang-emergency, isasara ang paaralan hanggang sa ika-6 ng Mayo. Sa loob ng panahanong ito, may 「きんきゅううけいれ緊急受入れ」 o pagpunta sa paaralan dahil sa emergency, at 「こうていかいほう校庭開放」 o pagbukas ng school ground. Walang 「とうこうび登校日」 o araw na may pasok sa paaralan.。

◀Araw ng pagsara▶ Ika-8 ng Abril (Miyerkules) ~ ika-6 ng Mayo

(Miyerkules)

※ Maaring mabago ang panahon ng pagbubukas ng paaralan。